

Razi

Manual de
Uso e Instruções

CHAVE DE IMPACTO BRUSHLESS A BATERIA

35373 - RZ-CIBB18



A Razi é uma marca do Grupo Yangzi e está no mercado há mais de 10 anos, liderando os segmentos em que atua.

É uma empresa especializada na comercialização de equipamentos para os setores moveleiro, madeireiro e metal mecânico, se consolidando como uma das principais empresas do segmento no Brasil.

A sólida relação estabelecida com respeito e profissionalismo, é a marca registrada da Razi e um dos seus pilares de sucesso.

Razi

SAC: 4005-9559

Rua José Permínio da Silva, 205,
Bairro Cinco, Contagem - MG
Importado por: CNPJ: 01.219.321/0001-44
Fabricado na China



**NO ACESSO AO QR-CODE
VOCÊ IRÁ ENCONTRAR:**

Dicas
Lista de Ass. Técnica
Cadastro on-line
Produtos Relacionados
Videos / Fotos
Dúvidas Frequentes
Detalhes Técnicos

www.razi.com.br

Í N D I C E

- 01** AVISOS DE SEGURANÇA (PG 5)
- 02** REGRAS COMPLEMENTARES (PG 6)
- 03** DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES (PG 11)
- 04** INSTRUÇÕES DE USO (PG 11)
- 05** INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO (PG 15)
- 06** CUIDADOS (PG 16)
- 07** TERMO DE GARANTIA (PG 17)
- 08** CONDIÇÕES GERAIS DA G (PG 17)



ATENÇÃO: Leia atentamente este manual antes de proceder a utilização deste produto. Antes de operar a máquina leia cuidadosamente, compreenda e respeite as instruções de segurança.



ATENÇÃO: A conexão elétrica será realizada por um electricista habilitado e cumprirá com a **Norma Técnica ABNT NBR 5410:2020**

DADOS TÉCNICOS

Velocidade:	0 - 2400 RPM
--------------------	---------------------

Frequência de impacto:	0 - 2700 IPM
-------------------------------	---------------------

Mandril:	Quadrado 1/2" (13 mm)
-----------------	------------------------------

Torque máximo de aperto:	850 Nm
---------------------------------	---------------

AVISO:

OS TERMOS “FERRAMENTA, EQUIPAMENTO, MÁQUINA OU APARELHO” UTILIZADOS NESTE MANUAL REFERE-SE A FERRAMENTAS OPERADAS COM ELETRICIDADE (CORDÃO ELÉTRICO) OU COM ACUMULADOR (BATERIA).

1 - AVISOS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e este manual para consulta futura. Nos avisos a seguir, o termo “ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas alimentadas por bateria, sem fio.

A) SEGURANÇA DA ÁREA DE TRABALHO

1. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Locais desorganizados ou escuros podem causar acidentes.
2. Não opere ferramentas elétricas em ambientes explosivos, como locais com líquidos inflamáveis, gases ou poeira. Faíscas da ferramenta podem inflamar poeira ou vapores.
3. Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a operação. Distrações podem fazer o operador perder o controle da ferramenta.

B) SEGURANÇA ELÉTRICA

1. O plugue da ferramenta deve ser compatível com a tomada. Nunca modifique o plugue. Ferramentas que necessitam de aterramento não devem usar adaptadores. Plugues não modificados e tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.
2. Evite contato do corpo com superfícies aterradas, como tubos, radiadores e refrigeradores. O risco de choque elétrico aumenta quando o corpo está aterrado.
3. Não exponha ferramentas elétricas à chuva ou umidade. A entrada de água aumenta o risco de choque elétrico.
4. Não utilize o cabo de forma inadequada. Nunca carregue, puxe ou desconecte a ferramenta pelo cabo. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas e partes móveis. Cabos danificados ou embaraçados aumentam o risco de choque elétrico.
5. Ao utilizar a ferramenta em ambiente externo, use extensão adequada para uso externo. Isso reduz o risco de choque elétrico.
6. Quando a operação em ambiente úmido for inevitável, utilize dispositivo de corrente residual (DR/RCD). O uso de DR reduz o risco de choque elétrico.

Observação: o termo RCD/DR pode corresponder a dispositivos como interruptor diferencial residual ou disjuntor de fuga à terra, conforme a aplicação local.

C) SEGURANÇA PESSOAL

1. Mantenha-se atento, observe a operação e use o bom senso ao operar a ferramenta. Não utilize ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob efeito de medicamentos, álcool ou substâncias que possam alterar sua atenção. Um momento de descuido pode causar ferimentos graves.
2. Use equipamento de proteção individual. Utilize sempre óculos de segurança. Conforme a condição de trabalho, utilize máscara contra pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete e proteção auditiva.
3. Evite partidas acidentais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada antes de conectar a bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Transportar a ferramenta com o dedo no interruptor pode causar acidentes.
4. Remova chaves de ajuste antes de ligar a ferramenta. Uma chave deixada em parte rotativa pode causar ferimentos.
5. Não force o alcance dos braços. Mantenha sempre postura firme e equilíbrio. Isso permite melhor controle em situações inesperadas.
6. Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou acessórios soltos. Mantenha roupas, luvas e cabelos longe de partes móveis, pois podem ser presos.
7. Se houver dispositivos para extração e coleta de pó, certifique-se de que estejam corretamente conectados e utilizados. O uso desses dispositivos reduz riscos relacionados à poeira.

D) USO E CUIDADOS

1. Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para a aplicação. Uma ferramenta adequada executa o trabalho com mais eficiência e segurança.
2. Não utilize a ferramenta se o interruptor não ligar ou desligar corretamente. Ferramentas que não podem ser controladas pelo interruptor são perigosas e devem ser reparadas.
3. Antes de qualquer ajuste, troca de acessórios ou armazenamento, remova a bateria da ferramenta. Essa medida reduz o risco de acionamento acidental.

4. Mantenha ferramentas não utilizadas fora do alcance de crianças. Não permita que pessoas sem familiaridade com a ferramenta ou com estas instruções a operem.
5. Faça a manutenção da ferramenta. Verifique desalinhamento, travamento de partes móveis, danos em componentes e outras condições que possam afetar a operação. Se houver dano, repare antes do uso.
6. Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas bem cuidadas travam menos e são mais fáceis de controlar.
7. Use a ferramenta, acessórios e pontas conforme este manual, considerando as condições de trabalho e a operação a executar. O uso fora da finalidade pode causar situações perigosas.
8. Em locais de trabalho comuns, recomenda-se o uso de ferramentas de Classe III. Quando forem usadas ferramentas de Classe I, devem ser adotados dispositivos de proteção, como DR/RCD de corrente residual nominal não superior a 30 mA, transformadores de isolamento e outras medidas adequadas.
9. Em locais úmidos ou com boa condutividade elétrica, como estruturas metálicas, utilize ferramentas de Classe II ou Classe III.
10. Em caldeiras, recipientes metálicos, tubulações e locais semelhantes, utilize ferramentas de Classe III ou ferramentas com proteção por corrente residual não superior a 30 mA.
11. Transformadores de segurança, protetores de corrente residual e caixas de controle de ferramentas de Classe II devem ficar fora da área de trabalho estreita e sob supervisão.
12. Em ambientes quentes, úmidos ou com neve, utilize ferramentas com proteção correspondente.
13. O fio verde/amarelo de ferramentas Classe I deve ser usado somente como condutor de proteção/terra (PE).
14. O cabo de alimentação da ferramenta não deve ser alongado ou substituído arbitrariamente. Quando o cabo não for suficiente, utilize acoplamento/conexão adequada.
15. O plugue e a tomada devem ser conectados corretamente conforme as normas. O pino de aterramento deve ser ligado apenas ao condutor de proteção (PE). É proibido ligar o aterramento diretamente ao neutro de trabalho.

16. Não remova arbitrariamente proteções, tampas ou dispositivos de segurança da ferramenta.

E) REPARO

1. Leve a ferramenta elétrica a um profissional qualificado para reparos, utilizando peças de reposição equivalentes/originais. Isso ajuda a manter a segurança da ferramenta.

2 - REGRAS COMPLEMENTARES DE SEGURANÇA PARA CHAVES DE IMPACTO DE LÍTIO

1. Por segurança, não é recomendado que a máquina seja usada sem supervisão por pessoas, incluindo crianças, com limitações físicas, mentais, pouca experiência ou que não consigam operar a ferramenta de forma independente. Mantenha crianças sob supervisão para evitar o uso como brinquedo.

2. Antes de usar, verifique a máquina e a bateria. Se houver falha, não continue o uso. Encaminhe a máquina para profissional qualificado. Não desmonte sem autorização.

3. Use somente o modelo original de bateria de íon-lítio especificado. A bateria deve ser carregada apenas com o carregador original fornecido. O uso de outras baterias ou carregadores pode causar ferimentos, danos e risco de explosão.

4. Segure a máquina pelas áreas isoladas quando houver possibilidade de contato com fios ocultos. Se a ferramenta tocar em um fio energizado, partes metálicas podem transmitir corrente e causar choque elétrico.

5. Use detector apropriado para localizar fios, tubulações de gás e água escondidos. Perfurar fios pode causar incêndio ou choque; danificar tubo de gás pode causar explosão; perfurar cano de água pode causar danos materiais.

6. Segure a máquina firmemente. Durante o aperto ou desaperto de parafusos pode ocorrer contragolpe momentâneo.

7. Fixe a peça de trabalho. Usar morsa ou dispositivo de fixação é mais seguro do que segurar a peça com as mãos.

8. Mantenha o local limpo. Pós de diferentes materiais podem reagir entre si. Pó de metais leves pode incendiar ou explodir.

9. Somente apoie a máquina quando ela estiver completamente parada. A ferramenta pode prender na peça de trabalho e fazer o operador perder o controle.
10. Mantenha as mãos afastadas de partes rotativas.
11. Mantenha postura firme. Ao trabalhar em altura, garanta que não haja pessoas abaixo.
12. Não toque imediatamente no soquete, ponteira ou peça de trabalho após a operação. Eles podem estar quentes e causar queimaduras.
13. Use dispositivos de proteção ao operar a máquina.
14. Recicle máquinas, acessórios e embalagens danificadas ou descartadas conforme as leis locais e de forma ambientalmente correta.

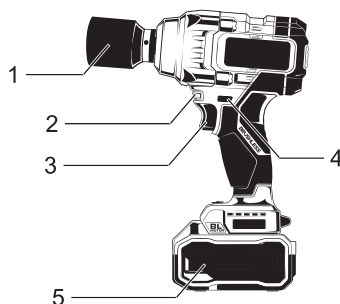
REGRAS ADICIONAIS DE SEGURANÇA PARA BATERIAS

1. Antes de qualquer trabalho, como troca de acessórios, manutenção ou armazenamento, coloque o seletor de sentido na posição central de bloqueio e remova a bateria.
2. Verifique se a bateria está corretamente instalada antes de usar a máquina.
3. Durante o carregamento, a bateria pode aquecer levemente. Isso é normal.
4. Não carregue baterias danificadas.
5. Após o carregamento, desconecte o carregador da tomada e remova a bateria. Não deixe a bateria no carregador por longo período.
6. Não coloque bateria totalmente carregada no carregador quando ela não estiver em uso.
7. Não tente desmontar a bateria. Se precisar de manutenção ou reparo, encaminhe a profissional qualificado. Montagem incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio.
8. Não provoque curto-circuito na bateria.
9. Não queime a bateria. Ela pode explodir no fogo.
10. Não derrube, vibre ou golpeie a bateria.

11. Não use a bateria como martelo. Impactos podem causar curto-circuito, incêndio ou explosão.
12. Mantenha a bateria longe de calor e chamas. Não coloque sobre aquecedores nem exponha ao sol forte por longos períodos.
13. Mantenha o local de trabalho ventilado. Gases liberados por baterias danificadas ou usadas incorretamente podem causar ferimentos.
14. A bateria pode vazar se a temperatura estiver muito alta ou se for usada de forma excessiva. Se o líquido atingir a pele, lave com água e sabão e depois limpe com suco de limão ou vinagre. Se atingir os olhos, lave imediatamente com água e procure atendimento médico. Não reutilize bateria com vazamento.
15. Se o tempo de uso após a carga reduzir significativamente, substitua a bateria ou encaminhe para manutenção.
16. Proteja a bateria contra umidade. Não molhe nem deixe sob chuva.
17. Carregue totalmente a bateria antes de armazená-la.
18. A temperatura ambiente de armazenamento da bateria deve ficar entre 0 °C e 45 °C. Temperaturas muito altas ou muito baixas afetam a capacidade.
19. Evite guardar a bateria junto de objetos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos e parafusos. O contato entre polos pode causar faíscas, queimaduras ou incêndio.
20. Não descarte baterias em lixo doméstico, fogo ou água.
21. Encaminhe baterias danificadas para centro de reciclagem ou descarte ambientalmente correto.

3 - DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES

1. Cabeça/soquete
2. Iluminação
3. Botão liga/desliga
4. Alavanca reversora
5. Bateria

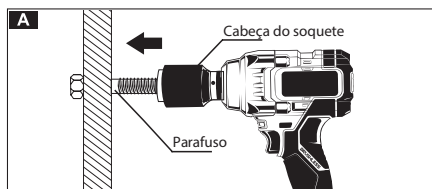


4 - INSTRUÇÕES DE USO E OPERAÇÃO

Este produto é indicado para apertar e soltar parafusos em madeira, metal e plástico, em condições ambientais normais.

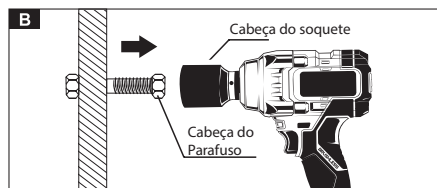
Apertar parafusos/porcas - Figura A

Encaixe a outra extremidade do soquete sobre a cabeça do parafuso ou porca e aplique pressão adequada sobre a máquina. Inicie lentamente e aumente gradualmente a velocidade. Solte o botão liga/desliga quando o aperto estiver concluído.



Observação: o parafuso deve estar o mais perpendicular possível ao furo/peça de trabalho.

Remover parafusos/porcas - Figura B



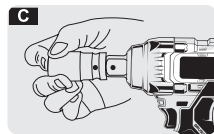
Encaixe o soquete sobre a cabeça do parafuso ou porca e acione a máquina em velocidade máxima. Quando o parafuso estiver quase solto, alivie lentamente o botão liga/desliga até que ele seja completamente removido.

Observação: ao remover, posicione a alavanca reversora na posição de reversão.

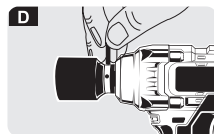
Instalação da ferramenta

Neste manual, “ferramentas” refere-se a acessórios como soquetes e similares, não à ferramenta elétrica em si.

1. Alinhe os furos do soquete e da ponta/encaixe e insira até o final da cabeça da chave - Figura C.



2. Insira o pino para conectar o soquete à ponta/encaixe - Figura D.



3. Insira a trava e fixe o anel de borracha - Figura E.

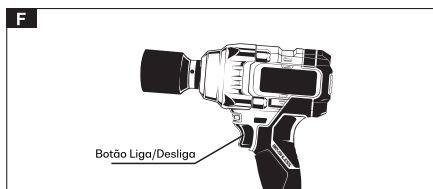


Remoção do soquete/acessório

Remova o anel de borracha do soquete, retire o pino de fixação e puxe o soquete com firmeza.

Operação do interruptor - Figura F

Para iniciar a máquina, pressione o botão liga/desliga. A velocidade aumenta conforme a pressão aplicada ao botão. A máquina para quando o botão é solto.



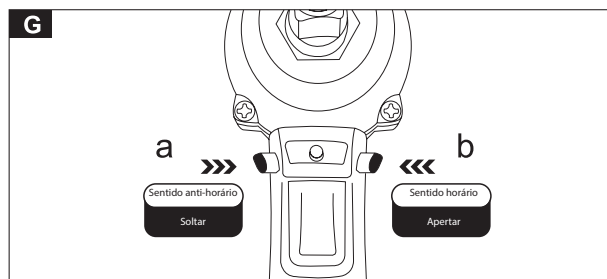
Observação: Antes de inserir a bateria, verifique se o botão liga/desliga funciona corretamente e retorna à posição desligada ao ser solto.

Não opere por longos períodos em baixa velocidade, pois a máquina pode apresentar aquecimento.

Operação reversível - Figura G

A ferramenta possui alavanca reversora para alterar o sentido de rotação. Pressione pelo lado indicado para rotação no sentido horário e aperto. Pressione pelo lado oposto para rotação anti-horária e remoção.

Observação: Antes da operação, confirme o sentido de rotação. Altere o sentido somente com a máquina completamente parada. Quando a ferramenta não estiver em uso, coloque a alavanca reversora na posição central de bloqueio. Não force o botão liga/desliga enquanto a alavanca estiver na posição central.



Uso da função de parada automática



Pressione  o botão de função durante o avanço para alternar entre os níveis. Durante a reversão

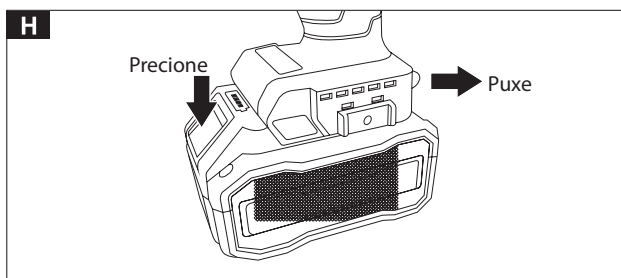
Pressione  o botão para selecionar se deseja ativar ou não a parada automática de soltura.

Instalar e remover a bateria - Figura H

1. Para instalar, insira a bateria corretamente no alojamento até ouvir um “clique”, indicando que está firme. Caso contrário, ela pode cair e causar ferimentos. Não force a bateria nem bata nela para encaixar.

2. Para remover, pressione o botão da bateria na direção indicada e puxe-a no sentido da seta. Não force a retirada.

Observação: ao instalar ou remover a bateria, mantenha a alavanca reversora na posição central para bloquear o interruptor e evitar acionamento acidental.



Indicador de carga

Ao pressionar o botão de energia, o indicador mostra o nível aproximado de carga da bateria por LEDs:

1. 4 luzes verdes: aproximadamente 75% a 100%.
2. 3 luzes verdes: aproximadamente 50% a 75%.
3. 2 luzes verdes: aproximadamente 25% a 50%.
4. 1 luz verde: aproximadamente 5% a 25%.
5. Nenhuma luz verde: carga insuficiente; recarregar a bateria.

Método de carregamento da bateria

O carregador é adequado para carregar a bateria de íon-lítio especificada em condições ambientais normais.

1. Conecte o carregador à tomada. A luz verde piscará, indicando estado de espera para carregamento.
2. Insira a bateria no carregador conforme a polaridade. O carregador iniciará o carregamento.

Observação: Certifique-se de que a tensão da rede elétrica seja compatível com a tensão indicada na etiqueta do carregador.

Operação de carregamento

O carregador pode detectar certas falhas relacionadas à bateria. O estado é indicado pelas luzes vermelha e verde. Se ocorrer falha, reinsira a bateria no carregador. Se a falha persistir, teste outra bateria. Se a nova bateria carregar normalmente, a bateria original pode estar danificada. Se a falha continuar com outra bateria, o carregador pode estar danificado e deve ser testado/repelado.

A relação entre o estado dos indicadores luminosos e o estado da bateria durante o carregamento está detalhada na tabela a seguir:

Descrição do estado de carga	Ícone do indicador		Descrição do status do indicador
	Luz verde	Luz vermelha	
 Conecte o carregador à tomada AC			A luz verde está acesa, e a luz vermelha está apagada
 A bateria está sendo carregada			A luz verde está apagada, e a luz vermelha está acesa
 A bateria está carregada			A luz verde está acesa, e a luz vermelha está apagada

Uso contínuo

Ao usar a máquina até esgotar a bateria, deixe a ferramenta esfriar por 15 minutos antes de substituir a bateria por uma nova.

Iluminação

Ao pressionar o botão liga/desliga, a luz branca acende para iluminar a área de operação em locais com pouca luz.

5 - INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO

Inspeção

Quando a máquina for entregue ou devolvida, o responsável deve realizar inspeção diária. Antes do uso, o operador também deve fazer inspeção diária. A unidade usuária deve realizar inspeção periódica por profissional responsável, pelo menos uma vez por ano. Em locais quentes, úmidos, com grandes variações de temperatura ou condições severas, o intervalo de inspeção deve ser reduzido. A inspeção deve ser feita antes do período chuvoso.

Após inspeção regular e aprovação da máquina, deve ser fixada uma marca de “qualificado/aprovado” em local adequado. A marca deve ser clara, legível e conter, no mínimo, número da máquina, nome ou identificação da unidade de inspeção, nome ou identificação do inspetor e data de validade.

Manutenção

- 1. Remova a bateria ao reparar a ferramenta, trocar acessórios ou transportar a máquina.

2. A manutenção deve ser realizada por profissional qualificado. O usuário ou setor de manutenção não deve alterar parâmetros originais de projeto, usar materiais inferiores aos originais nem peças fora da especificação.

3. Para garantir segurança e confiabilidade, envie a ferramenta a profissionais qualificados para reparo. Use somente peças originais.

6 - CUIDADOS

A bateria deve ser removida da máquina ou a ferramenta deve ser desconectada da tomada antes de qualquer inspeção ou manutenção.

1. Verifique os parafusos de fixação. Certifique-se sempre de que estejam bem apertados, pois parafusos soltos podem causar acidentes graves.

2. Verifique cabos regularmente. O cabo de alimentação possui estrutura especial. Se houver dano, encaminhe imediatamente a profissional qualificado. Não substitua o cabo sem autorização.

3. Mantenha as aberturas de ventilação limpas e desobstruídas. Remova poeira e óleo regularmente para evitar entrada de resíduos.

4. Substitua escovas de carvão quando aplicável a ferramentas com motor escovado. Quando a escova atingir determinado desgaste, a ferramenta pode parar. A troca deve ser feita por profissional qualificado para garantir segurança e confiabilidade.

5. Reparos devem ser feitos por profissionais qualificados, usando somente acessórios e peças oficiais.

6. Para limpeza, evite solventes que possam rachar ou danificar peças plásticas. Recomenda-se pano macio levemente umedecido com água e sabão.

7. Evite choques, impactos e contato da ferramenta com graxa.

Atenção: não permita a entrada de água no motor e não mergulhe o corpo da ferramenta em água, para evitar falha do motor e choque elétrico.

7 - TERMO DE GARANTIA

A **Yangzi Brasil Corporation S/A**, mantenedora da marca RAZI, garante seus produtos, contra defeitos de material e de fabricação por um período de 90 (noventa) dias, a teor do que estabelece o artigo 26, II do Código de Defesa do Consumidor, contados a partir da entrega da máquina, carregador e bateria – “GARANTIA LEGAL” / “GARANTIA ADICIONAL” de 09 (nove) meses que somada a “GARANTIA LEGAL” totaliza o prazo de garantia de 12 (doze) meses. Neste caso do 4º ao 12º mês. As peças, o deslocamento e acomodação serão por conta do solicitante. A garantia é válida a contar da data de emissão da respectiva Nota Fiscal de Venda, conforme dispõe o artigo 26 do Código de Defesa do Consumidor (Lei nº. 8.078 de 11.9.90), comprometendo-se a reparar ou substituir, dentro do prazo citado, gratuitamente, peças que sejam reconhecidas pelo seu Departamento Técnico como defeituosas, mediante aprovação da Solicitação de Garantia.

8 - CONDIÇÕES GERAIS DA GARANTIA

O atendimento em garantia será realizado somente mediante a apresentação da Nota Fiscal ou Cupom Fiscal original de venda.

Qualquer serviço em garantia deve ser realizado exclusivamente pelo posto de assistência técnica credenciado.

São excludentes da garantia componentes que se desgastam naturalmente com o uso regular. Não são de responsabilidade da RAZI as despesas relativas aos serviços que envolvam os componentes que desgastam naturalmente, somente no caso em que o posto de assistência técnica constatar defeito de fabricação.

A garantia não abrangerá os serviços de instalação e limpeza, os danos à parte externa do produto bem como os que este venha a sofrer em decorrência de mau uso, oxidação do motor oriunda de agentes externos, negligência, modificações, uso de acessórios impróprios, mau dimensionamento para a aplicação a que se destina, quedas, perfurações, utilização em desacordo com o manual de instruções, ligações elétricas em tensões impróprias ou em redes sujeitas a flutuações excessivas ou sobrecargas.

A RAZI concederá garantia no motor elétrico somente se no laudo técnico emitido pelo assistente técnico constatar defeito de fabricação. Os defeitos oriundos de má instalação não estão cobertos pela garantia.

Nenhum representante ou revendedor está autorizado a receber produto de cliente para encaminhá-lo ao posto de assistência técnica ou deste retirá-lo para devolução ao mesmo e a fornecer informações em nome da RAZI sobre o andamento do serviço.

A RAZI ou ASSISTÊNCIA TÉCNICA CREDENCIADA não se responsabilizarão por eventuais danos ou demora em decorrência desta não observância.

Este manual também está disponível nos nossos canais de atendimento.

Entre em contato com o SAC pelo número **4005-9559**, envie uma mensagem para “**posvendas@gruporazi.com.br**” ou entre em contato pelo nosso Whatsapp **(31)3514-6392**.

Anotações

[illegible]

Razi



Importador:

Yangzi Brasil Corporation S/A

CNPJ: 01.219.321/0001-44

SAC – 4005-9559